



Для немедленной публикации: 19.06.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ОПУБЛИКОВАЛ ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТУ ПЕНСУ (PENCE) В СВЯЗИ С ЕГО ПОСЕЩЕНИЕМ НЬЮ-ЙОРКА, ОСУЖДАЯ ПЛОХОЕ ОБРАЩЕНИЕ С СЕМЬЯМИ ИММИГРАНТОВ

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) опубликовал открытое письмо вице-президенту Майку Пенсу (Mike Pence) в связи с его посещением Нью-Йорка, осуждая плохое обращение с семьями иммигрантов на границе.

Полный текст письма приводится ниже.

Вице-президенту Пенсу (Pence):

Добро пожаловать в Нью-Йорк, символ свободы и возможностей для всего мира. В нашей гавани стоит Статуя Свободы (Statue of Liberty), а сам Нью-Йорк с гордостью символизирует американские ценности и является воротами для миллионов иммигрантов, прибывающих в нашу страну, в том числе Вашего деда, Ричарда Майкла Коули (Richard Michael Cawley).

Сегодня стремление нашей нации к открытости и толерантности столкнулось с притеснениями со стороны Вашей администрации. Ваша политика разлучения детей с родителями является возмутительной и оскорбляет ценности, на которых построены наш штат и наша страна. Такая политика четко дает понять, что Вы забыли, что именно сделало Америку великой.

Я обращаюсь к Вам не только как губернатор штата Нью-Йорк, но и как отец троих детей, как и Вы сами. Мне невыносимо представлять боль и страдания, испытываемые находящимися на границе родителями, когда у них отнимают детей.

Если страдания родителей не являются для Вас основанием прекратить данную политику, то им должно стать бедственное положение детей. Я слышал душераздирающие рыдания детей, которых отрывали от родителей. И я знаю, что действия Вашей администрации будут иметь разрушительные долгосрочные последствия для этих детей. Как исследования, так и здравый смысл показывают, что разлучение детей с родителями отрицательно влияет на их развитие. Такой травмирующий опыт может нанести непоправимый физический и психический ущерб.

Я уже выражал свои самые худшие опасения в отношении антииммиграционных методов действующей администрации, в том числе когда я обращался к исполняющему обязанности генерального инспектора Управления по вопросам национальной безопасности (Department of Homeland Security) с просьбой провести расследование используемых ею в нашем штате дискриминирующих методов и прокомментировать нам, что подведомственное ему управление делает для прекращения травли семей иммигрантов вдоль наших границ. И я продолжу борьбу за защиту наших американских ценностей и соблюдение прав всех ньюйоркцев.

Пока Вы пребываете в Нью-Йорке, я прошу Вас вспомнить строки Эммы Лазарус (Emma Lazarus), выгравированный на бронзовой доске внутри Статуи Свободы (Statue of Liberty):

*Отдайте мне всех тех, кого гнетет
Жестокость вашего крутого нрава, —
Изгоев, страстно жаждущих свобод.
Стань маяком величия и славы,
Светильник мой у золотых ворот.*

С уважением,

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo)

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)